

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 99 — 1711

[C - 99/22596]

8 JUIN 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 mai 1999 relatif à des mesures relatives à certains produits d'origine animale

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 6*bis*;

Vu l'arrêté ministériel du 31 mai 1999 relatif à des mesures relatives à certains produits d'origine animale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait que des mesures doivent être prises pour éviter les risques d'intoxication aux dioxines par le consommateur,

Arrête :

Article 1^{er}. Après l'article 3*bis* de l'arrêté ministériel du 31 mai 1999 relatif à des mesures relatives à certains produits d'origine animale, un article 3*ter* est ajouté, libellé comme suit :

« Art. 3*ter*. Les certificats délivrés par les inspecteurs sanitaires ou les contrôleurs sanitaires de l'Inspection générale des Denrées alimentaires avant la date du 9 juin 1999, dans le but de libérer les produits dans le cadre de l'article 3, *b*), sont déclarés non valables. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 99 — 1711

[C - 99/22596]

8 JUNI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 mei 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6*bis*;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 mei 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat maatregelen moeten genomen worden om elk risico op dioxinenvergiftiging bij de consument te vermijden,

Besluit :

Artikel 1. Na artikel 3*bis* van het ministerieel besluit van 31 mei 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong, wordt een artikel 3*ter* toegevoegd, luidend als volgt :

« Art. 3*ter*. Certificaten afgeleverd door de gezondheidsinspecteurs of gezondheidscontroleurs van de Algemene Eetwareninspectie vóór de datum van 9 juni 1999, met het doel producten vrij te geven in het kader van artikel 3, *b*), worden ongeldig verklaard. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 8 juni 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1712

[C - 99/22599]

8 JUIN 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 mai 1999 relatif à des mesures relatives à certains produits d'origine animale

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6*bis*;

Vu l'arrêté ministériel du 31 mai 1999 relatif à des mesures relatives à certains produits d'origine animale, notamment l'article 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque d'intoxication aux dioxines chez le consommateur,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 31 mai 1999 relatif à des mesures relatives à certains produits d'origine animale, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point *b*) est remplacé par la disposition suivante :

« soit les produits ne proviennent pas d'animaux d'exploitations qui font pas l'objet de mesures conservatoires prises par le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions ou d'exploitations qui figurent sur la liste provenant des Services du Premier Ministre et établie par la fédération professionnelle des fabricants alimentaires de bétail;

2° le point *c*) est complété avec la disposition suivante :

« ou les résultats d'analyses relatives aux résidus de PCB dont le total des congénères suivants :

2,4-4' trichlorobiphényle (28);

2,5-2'5' tetrachlorobiphényle (52);

N. 99 — 1712

[C - 99/22599]

8 JUNI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 mei 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6*bis*;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 mei 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxinenvergiftiging bij de consument te vermijden,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het ministerieel besluit van 31 mei 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt *b*) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« hetzij de producten niet afkomstig zijn van dieren van bedrijven die het voorwerp uitmaken van bewarende maatregelen uitgevaardigd door de Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort of van bedrijven die voorkomen op de lijst afkomstig van de Diensten van de Eerste Minister en opgemaakt door de beroepsvereniging van de mengvoederfabrikanten;

2° het punt *c*) wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« of over resultaten van analyses inzake residuen van PCB's waarvan de som van de volgende congenere :

2,4-4' trichloorbifenyl (28);

2,5-2'5' tetrachloorbifenyl (52);

2,4,5-2'5' pentachlorobiphényle (101);
 2,4,5-3'4' pentachlorobiphényle (118);
 2,3,4-2'4'5' hexachlorobiphényle (138);
 2,4,5-2'4'5' hexachlorobiphényle (153) et
 2,3,4,5-2'4'5' heptachlorobiphényle (180)
 n'est pas supérieur à 1 mg/kg de graisse. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 9 juin 1999.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

2,4,5-2'5' pentachloorbifenyl (101);
 2,4,5-3'4' pentachloorbifenyl (118);
 2,3,4-2'4'5' hexachloorbifenyl (138);
 2,4,5-2'4'5' hexachloorbifenyl (153) en
 2,3,4,5-2'4'5' heptachloorbifenyl (180)
 niet hoger is dan 1 mg/kg vet. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 9 juni 1999.

Brussel, 8 juni 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1713

[C - 99/22600]

8 JUIN 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 juin 1999 portant des mesures relatives à certains produits d'origine animale provenant de bovins et de porcs

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et autres produits, notamment l'article 6*bis*;

Vu l'arrêté ministériel du 5 juin 1999 portant des mesures relatives à certains produits d'origine animale provenant de bovins et de porcs, notamment les articles 1^{er} et 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque d'intoxication à la dioxine chez le consommateur,

Arrête :

Article 1^{er}. L'énumération des produits repris dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 5 juin 1999 portant des mesures relatives à certains produits d'origine animale provenant de bovins et de porcs, est complétée comme suit :

« le beurre. »

Art. 2. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 5 juin 1999 relatif à des mesures relatives à certains produits d'origine animale, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point *b*) est remplacé par la disposition suivante :

« soit les produits ne proviennent pas d'animaux d'exploitations qui font pas l'objet de mesures conservatoires prises par le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions ou d'exploitations qui figurent sur la liste provenant des Services du Premier Ministre et établie par la fédération professionnelle des fabricants alimentaires de bétail;

2° le point *c*) est complété avec la disposition suivante :

« ou les résultats d'analyses relatives aux résidus de PCB dont le total des congénères suivants :

2,4-4' trichlorobiphényle (28);

2,5-2'5' tetrachlorobiphényle (52);

2,4,5-2'5' pentachlorobiphényle (101);

2,4,5-3'4' pentachlorobiphényle (118);

2,3,4-2'4'5' hexachlorobiphényle (138);

2,4,5-2'4'5' hexachlorobiphényle (153) et

2,3,4,5-2'4'5' heptachlorobiphényle (180)

n'est pas supérieur à 1 mg/kg de graisse. »

N. 99 — 1713

[C - 22600]

8 JUNI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 juni 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong afkomstig van runderen en varkens

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 6*bis*;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 juni 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong afkomstig van runderen en varkens, inzonderheid de artikelen 1 en 2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxinevergiftiging bij de consument te vermijden,

Besluit :

Artikel 1. De opsomming van producten vervat in artikel 1 van het ministerieel besluit van 5 juni 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong afkomstig van runderen en varkens, wordt aangevuld als volgt :

« boter. »

Art. 2. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 5 juni 1999 houdende maatregelen betreffende sommige producten van dierlijke oorsprong, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt *b*) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« hetzij de producten niet afkomstig zijn van dieren van bedrijven die het voorwerp uitmaken van bewarende maatregelen uitgevaardigd door de Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort of van bedrijven die voorkomen op de lijst afkomstig van de Diensten van de Eerste Minister en opgemaakt door de beroepsvereniging van de mengvoederfabrikanten;

2° het punt *c*) wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« of over resultaten van analyses inzake residuen van PCB's waarvan de som van de volgende congenere :

2,4-4' trichloorbifenyl (28);

2,5-2'5' tetrachloorbifenyl (52);

2,4,5-2'5' pentachloorbifenyl (101);

2,4,5-3'4' pentachloorbifenyl (118);

2,3,4-2'4'5' hexachloorbifenyl (138);

2,4,5-2'4'5' hexachloorbifenyl (153) en

2,3,4,5-2'4'5' heptachloorbifenyl (180)

niet hoger is dan 1 mg/kg vet. »